

TARIFF FOR PILOTAGE

1. This Tariff specifies the amount of the basic charges and other fees for the pilot services in the Port of Gdynia.
2. The basic charge for a pilot service shall be levied taking into account the volume of a vessel or a towing unit.
3. The volume of a vessel or the towing unit is calculated according to the following formula:

$$\mathbf{V = L \times B \times T}$$

where the symbols provided refer to:

- V** - volume of a vessel or a towing unit - expressed in cubic metres,
 - L** - length overall of a vessel or length overall of the towing unit covering the sum of the maximum length of the towed craft and a tugboat-expressed in metres and centimetres,
 - B** - maximum breadth of a vessel or maximum breadth of the towing unit covering the dimension of the widest craft in the towing unit - expressed in meters and centimetres,
 - T** - maximum draught of a vessel or the towing unit to the summer load line, expressed in meters and centimetres.
4. For the purpose of calculating the amount of a basic charge for a pilot service for the towing unit no account shall be taken of the volume of the port tug boats.
 5. If the cargo or installations of the piloted vessel or the towing unit go beyond the structure of such a vessel or unit, for the purpose of calculating the volume, the account shall be taken of the dimension of the vessel or the towing unit together with such cargo or installation.
 6. The vessels' summer draught means the draught corresponding to the Summer Load Line (other than the timber load lines) assigned in accordance with the International Convention on Load Lines, but for vessels to which no load line has been assigned – maximum current draught.
 7. The volume of the vessel or the towing unit shall be calculated on the basis of the data contained in the registry books of the British classification society, published in the Lloyd's Register of Ships, unless when ordering a pilot service the international Tonnage Certificate or the Certificate of Registry is presented.
 8. For the pilot service on-board vessels which dimensions cannot be established as specified in paragraph 7 above, the contractual charge depending on the type and size of the craft piloted, shall be levied.
 9. The basic charge applies to pilot services inwards / outwards of the vessel or the towing unit to or from the roadstead of the Port of Gdynia or piloting the vessel from the roadstead of the Port of Gdynia to the roadstead of the Port of Gdańsk or vice versa. To pilot services provided in other ports of the pilot

region Gdynia-Hel-Władysławowo, a surcharge referred to in paragraph 15 of this Tariff shall be applied.

10. The table of basic charges:

Ship's volume interval (m3)	Charges (PLN)
0 – 5 000	213 + 1.14 for each 10 m ³
5 001 – 10 000	853 + 1.04 for each 10 m ³ above 5 000 m ³
10 001 – 20 000	1 372 + 0.90 for each 10 m ³ above 10 000 m ³
20 001 – 75 000	2 276 + 0.79 for each 10 m ³ above 20 000 m ³
75 001 – 150 000	6 634 + 0.33 for each 10 m ³ above 75 000 m ³
150 001 – 300 000	9 073 + 0.19 for each 10 m ³ above 150 000 m ³
powyżej 300 001	11 968 + 0.11 for each 10 m ³ above 300 000 m ³

11. The basic charge rates referred to in paragraph 10 above shall be increased for:

- a) pilot services covering piloting the vessel within the port of Gdynia – **10%**,
- b) pilot services performed with another pilot's assistance – **25%**,
- c) usługi pilotowe na terenie stoczni – **10%**,
- d) pilot services performed within shipyard limits – **25%**,
- e) pilot services, the performance of which requires, due to the conditions, embarking a pilot, when applying a specialized craft – **20%**,
- f) piloting a ship without operational engine or rudder – **25%**,
- g) ordering pilot services for the ship, whose captain has the Pilot Exemption Certificate – **50%**.

12. The rates of the basic charge referred to in item 10 shall be decreased:

- a) for a vessel calling at the Port of Gdynia for tourism purposes, as far as it continuously uses the pilot services – **50%**,
- b) for an oil tanker carrying crude oil products with the segregated ballast tanks – **17%**, provided that, no later than on the day of leaving the port by the vessel the International Tonnage Certificate (1969) with the competent authority's remark, which complies with the item 3 of the Annex I to the Council Regulation (EC) No 2978/94, is delivered,
- c) from the 11th consecutive call of the vessel during the last 12 months, as far as during successive calls pilot services are rendered continuously – **25%**. The reduction shall cease to apply when within the next 12 months the vessel does not call 10 times to Gdynia or the captain receives the Pilot Exemption Certificate.

13. Training vessels and vessels of non-commercial research or ecological organisations arriving with official visits may, at the discretion of the enterprise providing pilot services, receive a discount in the basic charges.

14. In circumstances, where ordering pilot services, justifies in accordance with paragraph 11 above, the application of the basic charge increase due to several reasons, the rates of the increase provided for each case shall be summed up. Accordingly, in a situation where ordering thereof justifies in accordance with paragraph 12 above, the application of the reduction of a basic charge due to several reasons, the rates of reduction provided for each case, shall be summed up. In a situation, where the order justifies in accordance with paragraph 11 and 12 above, the application of the increase and the reduction of the basic charge at the same time, the rates of the increase and the reduction shall be applied together.

15. For pilot services rendered in the ports of the Gdynia-Hel-Władysławowo pilot region, other than the Port of Gdynia, a surcharge amounting to **PLN 610** shall be levied for each entry, changing the mooring wharf or departure manoeuvre.
16. For cancelling the pilot service later than 1 (one) hour before the ordered time, or if the service is cancelled due to the pilot's waiting time lasting over 30 minutes until the vessel's readiness to start manoeuvres the charge of **PLN 483** for each 30 minutes of waiting shall be levied, provided that the cancellation of the pilot service or delay in readiness of the vessel to manoeuvre resulted from the reasons attributable to the vessel or persons acting on behalf of or in the name of the vessel.
17. For the towing unit's crew transfer between a barge and a tugboat or vice versa the charge shall amount to **PLN 356**.
18. All the above-mentioned charges are expressed in PLN. The charges provided do not include VAT which shall be added according to the current applicable rates.
19. The costs of pilot services performed on the basis of decisions of the competent authorities shall be borne by the Party for whose benefit these services have actually been performed, unless such a decision provides otherwise.
20. All charges listed in this Tariff shall be subject to adjustment as of 1 April of each ensuing year, according to interim consumer price index announced by the President of the Central Statistical Office. The adjustment is question shall not mean a change to the Tariff.

The Tariff shall enter into force on **1 January, 2016**.

Gdynia, 4 November 2015

Charges adjustment 1 April 2019